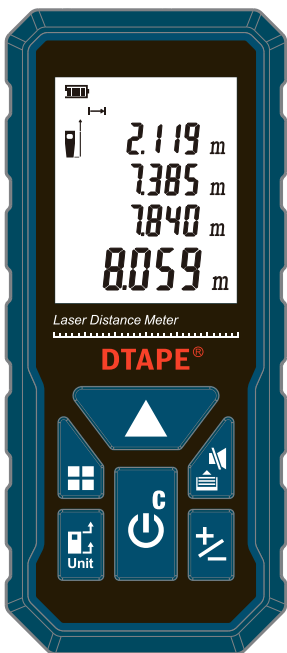


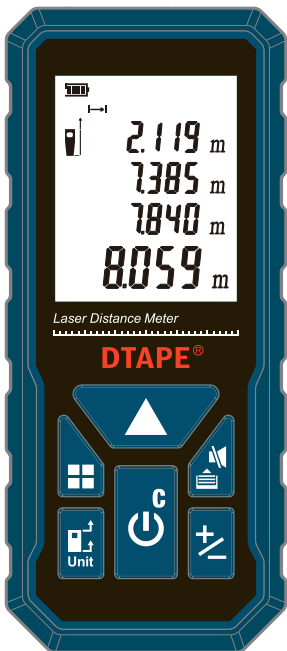
DTAPE[®]



CONTENTS

English	01-14
Deutsch	15-28
Русский язык	29-42
Français	43-56
Italiano	57-70
Español	71-84
日本語	85-97

Laser Distance Meter Quick Start



OVERVIEW

Thank you for choosing our products!
Please carefully read this product Quick Start to ensure the safe and most efficient use of this product.

Designed by globally recognized team, this laser distance meter is compact and handy.

Distance measurement, Area / Volume and Pythagorean calculation are provided to fulfil most of measurement conditions.

SAFETY INSTRUCTIONS

For the safe use of this handheld laser distance meter, please read below instructions carefully.



Warning

- a, The device is categorized into Class 2 laser product. DO NOT stare at laser directly or shoot at others or it will cause damage to eyes.
 - b, The product is in accordance with strict standards and regulations through the development and manufacturing, but still can't entirely exclude the possibility of interference to other devices, may cause discomfort to human and animals.
- Please DO NOT use this product under explosive or corrosive environment.
 - Please DO NOT use this product near medical devices.
 - Please DO NOT use this product on the plane.

1, Disposal

Everyone is responsible for environmental protection.

It's prohibited to dispose used batteries together with household waste, please collect used batteries to designated waste station.

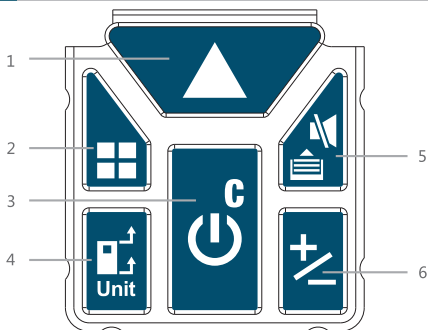
This product must not be recycled with household waste. Dispose of the product appropriately in accordance with the national regulations in your country.

2, Scope of Responsibility

MileSeeY will not be responsible for the damages caused by improper use below:

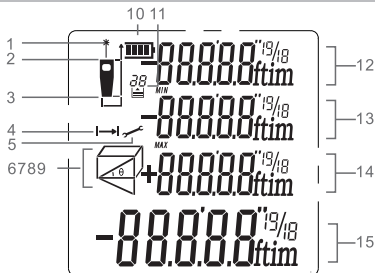
- *Using the product without instruction;
- *Use of accessories from other manufacturers without approval from MileSeeY;
- *Carrying out modification or conversion of the product.

BUTTON FUNCTIONS



1. Measure button / Long press to enter Continuous measurement((Min / Max)
2. Area / Volume / Pythagorean button
3. ON/OFF/Return/Clear button
4. Measuring reference / Unit button
5. Beep button / Historical memory button
6. Add(+)/Subtract(-) button

LCD DISPLAY




1. Laser on
2. Reference point (front)
3. Reference point (rear)
4. Distance / Continuous measurement
5. Setting
- 6, 7, 8, 9 . measuring mode indication
10. Battery status
11. Historical memory
12. Value 1
13. Value 2 / Min value
14. Value 3 / Max value
15. Summary line / latest value / calculation result

INITIAL OPERATING AND SETTING

■ Power On / Off

Power on/off (manually)

Long press  to switch on/off the device.


■ Power off (automatically)

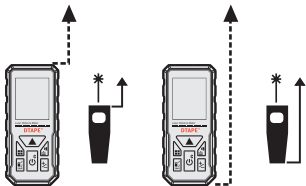
The instrument switches off automatically after three minutes of inactivity.

■ Return / Clear

When measuring, press  to undo the last action or clear measured value.


■ Adjusting Measuring Reference

Press  to switch reference point between the front and the rear of the instrument. There is a beep warning tone when reference point is changed.



The default reference setting is from the rear of the instrument. The reference point will be set to default every time when it's powered off, i.e. the measuring reference point is from the rear of the instrument every time when it's powered on.

■ Unit Change

Long press  to change distance unit between m, ft, in and ft+in.


■ Beep On/Off

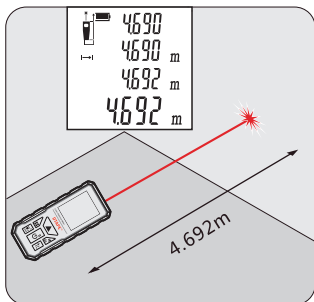
Press  to switch on/off the beep.

DISTANCE MEASUREMENT


■ Single Distance Measurement

Press  to activate the laser.

Press  again to trigger the distance measurement. The measured value is displayed immediately.

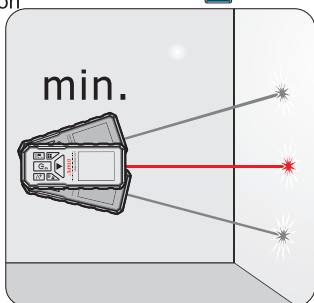


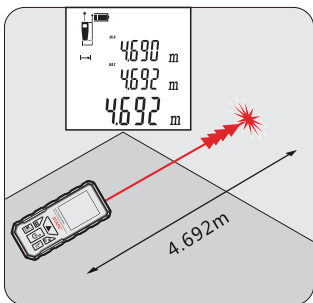
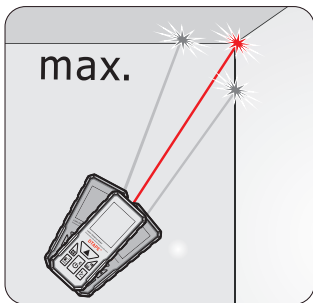
■ Continuous Measurement (Min / Max)

Long press  key to activate continuous measurement. The maximum and minimum distances measured are shown in the display. The last measured value is displayed in the summary line.

This function will be stopped automatically after 5 minutes of inactivity.



User can press  or  to stop the function







FUNCTIONS

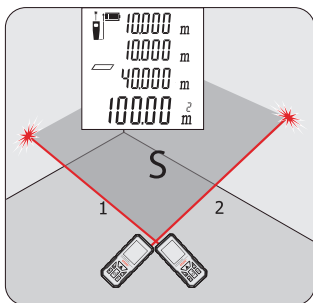
■ Area Measurement

Press  once, the symbol  appears in function filed of display.



Press  to take the first distance measurement (e.g. Length).


Press  again to take the second distance measurement (e.g. width).

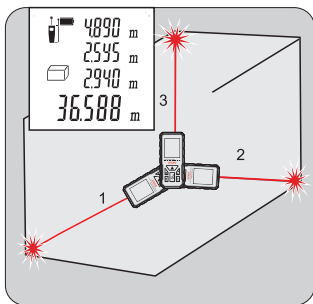
The results of length, width, perimeter and area are displayed in the screen.



■ Volume Measurement

Press  twice, the symbol  appears in the function field on the display.

Press  to take the first distance measurement (e.g. Length). Next get the width, then height, the result of length, width, height and volume is displayed orderly.



■ Pythagorean Method-Two points

Refer to figure 1. Press  3 times to activate the function, the symbol  appears in the function field on the display.

Take measurement with the 2 points shown on below figure in numeric sequence, the height of the object will be calculated automatically and displayed on screen.

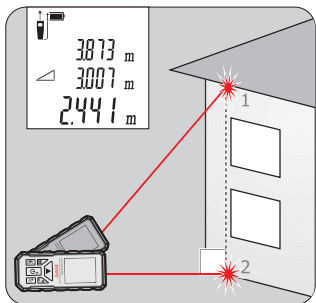






figure 1.

■ Pythagorean Method-Three points

Refer to figure 2. Press  4 times to activate the function, the symbol  appears in the function field on the display.

Take measurement with the 3 points shown on below figure in numeric sequence, the height is calculated and displayed on the summary line.

Press  to delete any measured length and then press  to re-measure.

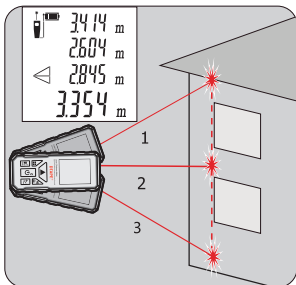






figure 2.

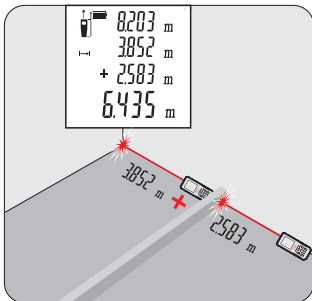
■ Addition / Subtraction

Addition : press 

Subtraction: long press 


Take a measurement, then press  , addition / subtraction symbol will appear on display, then press  button to take the second measurement, the second value will be automatically added to/subtracted from the first one.

Note: This process can be repeated as required.



HISTORICAL MEMORY

Continuous long press  to view historical memory, the last 20 measured value will be displayed in reversed order.

Press  to quit historical value viewing.

TROUBLE SHOOTING

All errors or failures will be shown as codes. The following table explains the meaning of codes and solutions.

Code	Cause	Corrective Measure
204	Calculation error	Refer to user manual, repeat the procedures.
208	Excessive current	Please contact your distributor
220	Battery low	Replace new batteries.
252	Temperature too high	Let device cool down to operating temperature at 0°C-40°C.
253	Temperature too low	Warm up the device to operating temperature.
255	Received signal too weak or measurement time too long	Use target plate or change a good reflective surface.
256	Received signal too strong	Target too reflective, use target plate or do not aim at strong light objective.
261	Outside of the range of measurement	Select the measurement distance within the range of measurement.
500	Hardware error	Switch on/off the device several times. If the symbol still appears, please contact your dealer for assistance.

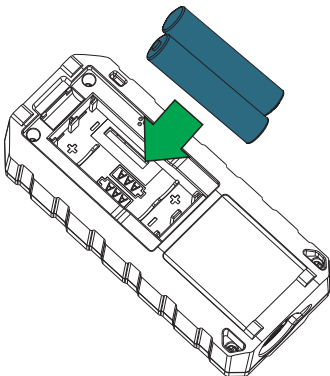
SPECIFICATION

The maximum measuring range ¹	0.2~120m
Measuring accuracy ²	$\pm(2.0\text{mm}+5\times 10^{-5}\text{D})$
Measuring units	m/ft/in/ft+in
Laser class	Class 2
Laser type	630-670nm, < 1mW
Area ,Volume Measurement	√
Indirect Pythagorean theorem	√
Addition and subtraction	√
Continuous measurement	√
Min. / max. value	√
Beep	√
4-line display with backlight	√
Single distance measurement	√
Historical memory	20 sets
Button	Soft rubber buttons
Operating temperature	0°C~40°C
Storage temperature	-10°C~60°C
Battery life	5,000 measurement times
Battery type	AAA 2 x 1.5V
Auto laser off	30 seconds
Auto instrument off	180 seconds
Dimensions (mm)	115x50x30

1. The maximum measuring range is determined by the version of laser distance meter. Exact measuring range is shown on the gift box. During daylight or if the target has poor reflection properties, please use target plate.
2. In favorable conditions (good target surface properties, room temperature), the device can reach up to rated measuring range. In unfavorable conditions, such as intense sunshine, poorly reflecting target surface (black surface) or high temperature variations, the deviation over 10m of distance may increase .

BATTERY INSERTION

Open the battery compartment then insert batteries according to the direction icon in the compartment.

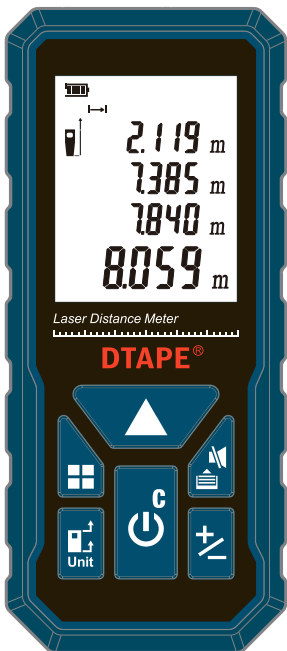


For safety, please close the compartment with the provided lid after battery insertion.

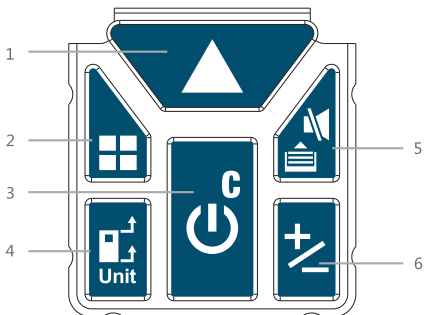
COPYRIGHTS

Product design, specifications may change without prior notice. Mileseeey trademark, images, specifications are properties of Mileseeey Technology Co., LTD. All rights reserved.

Laser-Entfernungsmesser Bedienungsanleitung



Die Taste



1. Die Messungstaste/Langes Drücken in Dauermessung (Min./Max.)
2. Fläche/Volumen/Indirektmessung Taste
3. Einschalten/Ausschalten/Zurück/Löschen Taste
4. Messen des Referenzkantenauswahl-tasten/ Einheitschalter-tasten
5. Soundschalter/Speichertaste
6. (+/-) Taste

Das Display



- 1.Öffnen den Laser
 - 2.Referenzmessung (Vor)
 - 3.Referenzmessung (Nach)
 - 4.Längenmessung/Dauermessung
 - 5.Werkzeugsymbol
 - 6,7,8,9.Messmodus-Symbol
 - 10.Batteriestatus
 - 11.Geschichte Rekord, Abrufen von Daten
 - 12.Erste Anzeigezeile
 - 13.Zweite Anzeigezeile, minimale Anzeigezeile
 - 14.Dritte Anzeigezeile, maximale Anzeigezeile
- Haupt Anzeigezeile, Endgültige Mess- und Berechnungsergebnisse



Erstbetrieb und Einstellungen

■ Einschalten/Ausschalten

Lange drücken  Taste Schalten Sie das Instrument ein/aus.

Wenn innerhalb von 3 Minuten kein Betrieb erfolgt, schaltet die Maschine automatisch.

■ Messungstaste

Kurze drücken , öffnen den Laser, noch einmal drücken , machen Sie eine einzige Messung.


■ Zurück/Löschen Taste

Kurze drücken  zurückgeben oder Löschen von Daten.

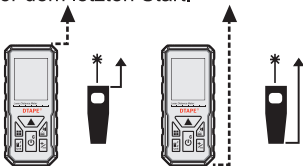
■ Referenzmessung einstellen

Die Standard-Messreferenzkante der Maschine ist die hintere Kante der Maschine(Hinter-Referenzmessung). Kurze




drücken  Taste, Sie können die Referenzmessung auf die Vor-Referenzmessung.

*Nach dem Neustart des Computers, die Referenzmessung speichert die Einstellungen noch vor dem letzten Start.



■ Maßeinheitseinstellungen




Lange drücken  Taste, Sie können die Dateneinheiten für Messungen zwischen m (Meter), ft (Fuß), in (Zoll), ft plus in (Fuß + Zoll) umschalten.

Nach dem erneuten Einschalten speichert das Gerät die Einstellungen noch vor dem letzten Start



■ Sound-Einstellungen

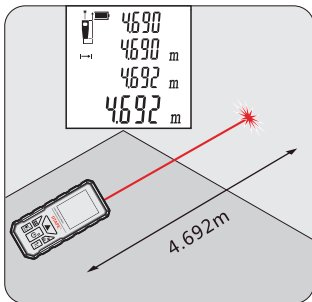


Kurze drücken , ein-/ausschalten von Messungen Sound "dididi"





Die Messung

■ Einzelabstandsmessung

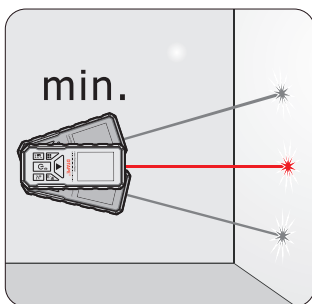
Drücken , öffnen den Laser, noch einmal drücken  starten einer einzelnen Messung; Der Laser wird ausgeschaltet, wenn die Messung abgeschlossen ist, gleichzeitig werden die Messergebnisse im Display angezeigt.

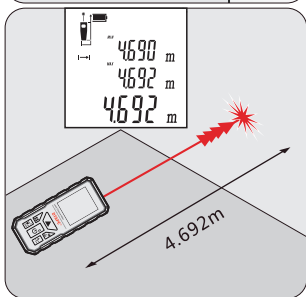
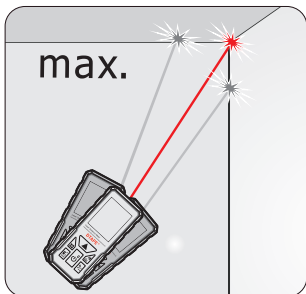


■ Dauermessung (Min.-/Max.)

Lange drücken  Taste, starten Dauermessung, das Anzeigesymbol der Dauermessung zeigt auf dem Bildschirm , gleichzeitige Mindest- und Maximalwerte werden auf dem Display angezeigt. Drücken  oder  stoppen die Dauermessung.





*Dauermessungsfunktion stoppt automatisch nach 5 Minuten kontinuierlicher Messung.

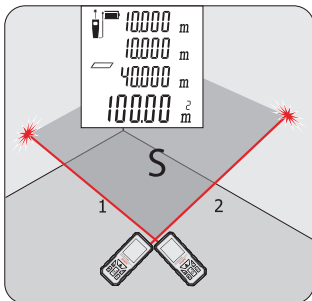









Die Funktion

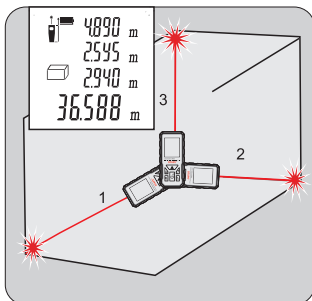
■ Flächenmessung

Drücken  die Taste einmal, das Symbol  wird im Display angezeigt. Drücken  Taste starten Sie die erste Längenmessung (Z.B. Länge). Noch einmal drücken  Taste starten Sie die zweite Längenmessung (Z.B. Breite). Nach der zweiten Messung werden die Ergebnisse der Flächen-/Umfangsberechnung gleichzeitig im Hauptdisplay angezeigt.



■ Volumenmessung

Drücken  die Taste zweimal. Das Symbol  wird im Display angezeigt. Drücken  Taste starten Sie die erste Längenmessung (Z.B. Länge). Noch einmal drücken  Taste starten Sie die zweite Längenmessung (Z.B. Breite). Drücken  Tastestarten Sie die dritte Längenmessung (Z.B. Höhe). Die Berechnung des Volumens nach drei Messungen wird automatisch in der Hauptanzeigezeile angezeigt.



■ Indirekte Messungen



Dieses Instrument kann die Entfernung berechnen mit dem Satz des Pythagoras. Diese Funktion ermöglicht die Messung von Entfernungen, die nicht leicht zu erreichen sind.

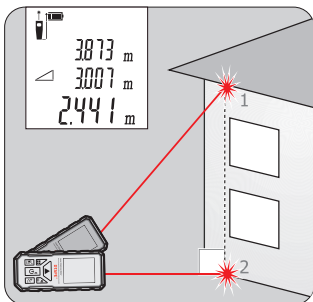
Aufmerksamkeit:

1. Alle gemessenen Punkte sollten sich auf derselben horizontalen oder vertikalen Oberfläche befinden.
2. Für genauere Messergebnisse, es wird empfohlen, das Gerät auf der gleichen Achse zu messen. (Z.B. Vollständige Erweiterung der Ecke des Instruments und messen Sie es an der Wand).


■ Indirekte Messungen: einmal Satz des Pythagoras Messung

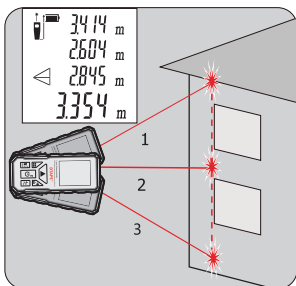
Wie in der folgenden Abbildung dargestellt, kann die Messung der Höhe oder Breite eines Gebäudes oder wenn eine Höhe durch zwei oder drei Entfernungen bestimmt werden muss, durch indirekte Messung erreicht werden.

Drücken die Taste  dreimal, das Symbol  wird im Display angezeigt, starten Sie die erste Messung mit Bezug auf eine flackernde Kante (Wie gezeigt, misst das Ziel auf den obersten Punkt) den Abstand in der zweiten Anzeigezeile auf dem Bildschirm; Halten Sie das Geräteniveau, das Gerät Standard horizontale Messung; Starten Sie die zweite Messung mit Bezug auf eine flackernde Kante (Wie gezeigt, zielt auf den unteren Punkt), den Abstand in der dritten Anzeigezeile auf dem Bildschirm. Die dritte Seite berechnet den Abstand in der Bildschirmmaster-Anzeigezeile.




■ Indirekte Messungen: zweimal Satz des Pythagoras Messung

Drücken die Taste  viermal, das Symbol  wird im Display angezeigt, starten Sie die erste Messung mit Bezug auf eine flackernde Kante (Wie gezeigt, misst das Ziel auf den obersten Punkt) den Abstand in der ersten Anzeigezeile auf dem Bildschirm; Halten Sie das Geräteniveau, das Gerät Standard horizontale Messung; Starten Sie die zweite Messung mit Bezug auf eine flackernde Kante (Wie gezeigt, zielt auf den Mittel Punkt), den Abstand in der zweiten Anzeigezeile auf dem Bildschirm. Starten Sie die dritte Messung mit Bezug auf eine flackernde Kante (Wie gezeigt, zielt auf den unteren Punkt), den Abstand in der dritten Anzeigezeile auf dem Bildschirm; Die vierte Seite berechnet den Abstand in der Bildschirmmaster-Anzeigezeile.




■ Die Additions-/Substraktionsfunktion

Die Additionsfunktion: Kurze drücken  Taste;

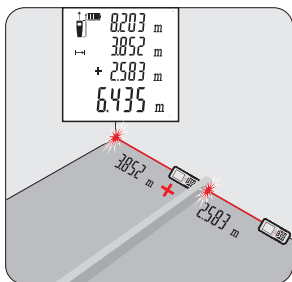
Die Substraktionsfunktion: Lange drücken  Taste.

Entfernung/Fläche/Volumen Plus-Minus-Messung


Wenn Entfernungs-/Flächen-/Volumenmessung,

mit  der Taste, will weiter messen Sie die nächste Entfernung / Fläche / Volumen, und hinzufügen oder Abzüglich der aktuellen Messung.

Alle Additions-/Substraktionsfunktion können bei Bedarf wiederholt werden.



■ Geschichte Speichern Funktion

Ansehen: kontinuierliches drücken  Taste, die letzten 20 Messungen oder Berechnungen werden in umgekehrter Reihenfolge angezeigt.

Defekt -Grund und Fehlerkorrekturverfahren

Alle Informationen werden im Code oder "Fehler" angezeigt. Der unten gezeigte Code und erläutern Sie die entsprechende Problemumgebung

Code	Grund	Lösungen
204	Rechenfehler	Folgen Sie den Anweisungen und arbeiten Sie erneut.
208	Strom übersteigt den Standard	Bitte wenden Sie sich an Ihren Händler.
220	Niedrige Batterie	Ersetzen Sie die Batterie
252	Hohe Temperatur	Die externe Messtemperatur des Geräts sollte zwischen 0 °C ~ 40 °C liegen
253	Niedrige Temperatur	Bitte erhitzen Sie das Gerät
255	Empfangen reflektiertes Licht ist schwach, oder Messzeit ist zu lang	Reflektierende Oberflächen sollten leichter zu reflektieren oder Aufsatzscheibe, weißes Papier usw. verwenden.
256	Zu starkes Empfangssignal	Zielreflexion ist zu stark (mit Aufsatzscheibe, oder zielen Sie nicht auf das helle Licht).
261	Der Abstandsbereich ist zu hoch	Bitte messen Sie in Reichweite des Gerätebereichs
500	Hardwarefehler	Bitte kontaktieren Sie Ihren Händler für das gleiche Situation, nachdem das Gerät mehrmals ein-/ausgeschaltet wurde.

Technisch Parameter

Maximaler Messbereich	0.2 ~ 120 Meter
Messungsgenauigkeit ²	$\pm(2.0\text{mm}+5\times 10^{-5}\text{D})$
Messeinheit	m/ft/in/ft + in
Laserklasse	Class 2
Lasertyp	630-670nm, < 1mW
Einzelmessung	√
Dauermessung	√
Fläche- / Volumenmessung	√
Pythagoreischer Lehrsatz Messung	√
Addition und Subtraktion	√
Maximale und minimale Messungen	√
Vierzeilige Beleuchtungsanzeige	√
Summpfeife	√
Messangabe	20 Gruppe
Taste	Weicher Klebetaste
Betriebstemperatur	0 °C ~ 40 °C
Lagertemperatur	-10 °C ~ 60 °C
Batterielebensdauer	bis zu 5000 Messungen
Batterieauswahl	AAA 2×1.5V
Laser-Automatik-Ausschalten	30 Sekunde
Gerät-Automatik-Ausschalten	nach 3 minuten
Länge*Breite*Höhe (mm)	115×50×30

1. Der Messbereich :

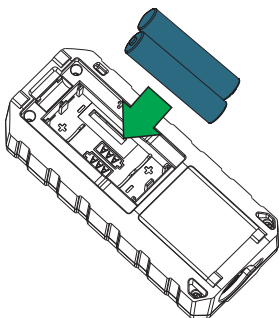
Die maximale Anzahl der Fahrten wird nach verschiedenen Modellvarianten geändert, die tatsächliche Reichweite ist in der maschinenfreien Verpackung zu sehen. Bei schlechter Sonneneinstrahlung oder Zielreflexion eine Latte oder eine bessere reflektierende Oberfläche verwenden.

2. Die Präzision :

Unter guten Messbedingungen (gute Messfläche, Raumtemperatur, Innenbeleuchtung) kann der Nennbereich bewertet werden. Bei schlechten Messbedingungen, wie zu starkem Licht, schwacher Oberflächenreflexion des Motivs oder übermäßiger Temperaturdifferenz, nimmt der Fehler zu.

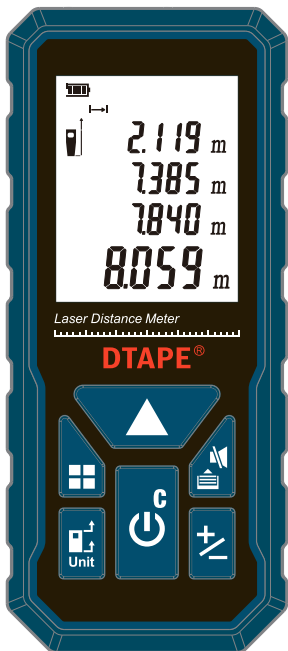
Batterieinstallation

Öffnen Sie die Batterieabdeckung und installieren Sie die beiden Batterien in Richtung der positiven und negativen Pole, die im Batteriefach angezeigt werden.

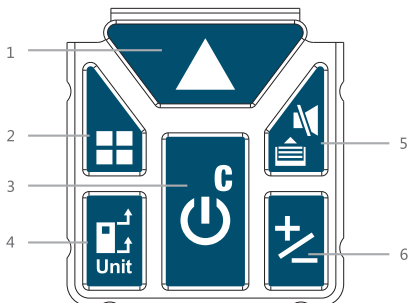


Nachdem die Batterie montiert ist, decken Sie die Batterieabdeckung für den sicheren Gebrauch.

Руководство по применению лазерного дальномера

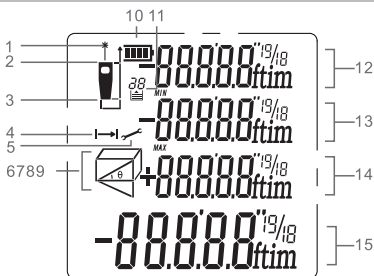


Кнопка



1. Кнопка измерения / длительное нажатие для входа непрерывного измерения (измерение максимального / минимального значения)
2. Кнопка измерения площади/объёма/посредственная
3. Кнопка включения / выключения / возврата / стирания
4. Кнопка выбора для измерения базового края/кнопка переключения единицы
5. Кнопка переключателя звука/кнопка хранения
6. Кнопка сложения и вычитания (+/-)


Экран дисплея



1. Включение лазера
2. Измерение базового края (передний край)
3. Измерение базового края (задний край)
4. Линейное измерение/непрерывное измерение
5. Знак инструмента
- 6,7,8,9. Знак модели измерения
10. Состояние батареи
11. Историческая запись, вызов данных
12. Первая горизонтальная строка дисплея
13. Вторая горизонтальная строка дисплея, горизонтальная строка дисплея минимального значения
14. Третья горизонтальная строка дисплея, горизонтальная строка дисплея максимального значения
15. Главная горизонтальная строка дисплея, показание последних измерительных и расчётных результатов

Исходная операция и установка

■ Включение и выключение

Длительно нажмите кнопку  для включения/выключения прибора.

Во время включения, если в течение 3 минут не выполняет никаких операций, машина будет автоматически отключаться

■ Кнопка измерения

Коротко нажмите  для включения лазера, потом нажмите  для единичного измерения


■ Кнопка возврата/стирания

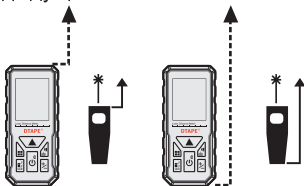
Коротко нажмите  для возврата или удаления данных

■ Установка для измерения базового края


Базовый край измерения машины по умолчанию - это задний край машины



(задний базовый). Коротко нажмите кнопку , измерительная база может переключить на переднюю базу. * После перезагрузки машины, база все еще сохраняет установку до предыдущего включения.



■ Установка измерительной единицы

Длительно нажмите кнопку , можно переключать единицу данных, используемую для измерения, между м (метрами), ft (футами), in (дюймами) и ft + in (футами + дюймами).



После перезагрузки единица сохраняет установку до предыдущего включения.

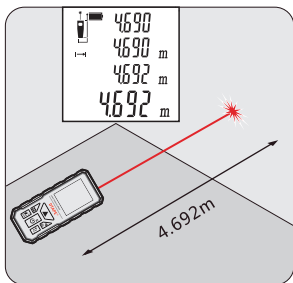
■ Установка звука

Коротко нажмите  для включения/выключения измерительного звука тик-так


Измерение

■ Единичное измерение расстояния

Нажмите  для включения лазера, затем ещё раз нажмите  для единичного измерения, после того как измерение будет завершено, затем лазер выключается, и результат измерения будет отображаться на экране дисплея.

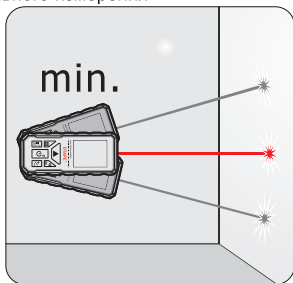


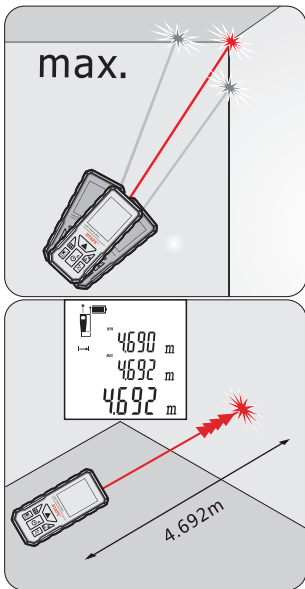
■ Непрерывное измерение(измерение максимального/минимального значения)

Длительно нажмите кнопку  для входа непрерывного измерения, на экране будет отображать указательный знак непрерывного измерения, |→| в то же время минимальное и максимальное значения будут отображаться на экране дисплея.

Нажмите  или  , чтобы остановить непрерывное измерение.





*Функция непрерывного измерения будет автоматически останавливаться через 5 минут непрерывного измерения.

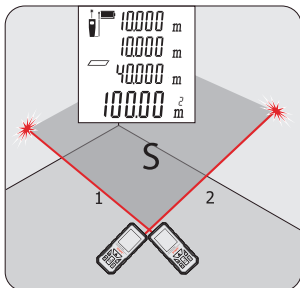






Функция

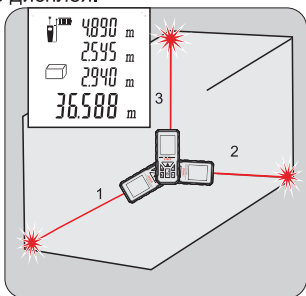
■ Измерение площади

Нажмите кнопку  один раз, значок  будет появляться на экране дисплея. Нажмите кнопку , чтобы проводить измерение первой длины (например, длина). Нажмите кнопку  еще раз, чтобы начать измерение второй длины (например, ширина). После второго измерения результаты расчета площади / периметра будут отображаться одновременно на главном экране дисплея.



■ Измерение объёма

Нажмите кнопку  два раза, значок  будет появиться на экране дисплея. Нажмите кнопку , чтобы проводить измерение первой длины (например, длина). Нажмите кнопку  еще раз, чтобы начать измерение второй длины (например, ширина). Нажмите кнопку  для измерения третьей длины (например, высота), и результат расчета объема после трех измерений будет автоматически отображаться в главной горизонтальной строке дисплея.



■ Посредственное измерение



Данный прибор может рассчитать расстояние с помощью теоремы Пифагора. Эта функция позволяет измерять расстояния для труднодоступных мест.

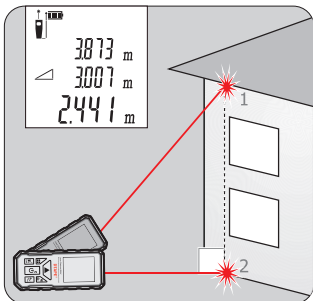
Внимание:

1. Все измеренные точки должны быть в одной горизонтальной или вертикальной поверхности.
2. Для того, чтобы получить более точные результаты измерения, рекомендуется проводить измерение на одной оси (например, угол прибора полностью развернут к стене для измерения).



■ Посредственное измерение: измерение теоремы Пифагора один раз

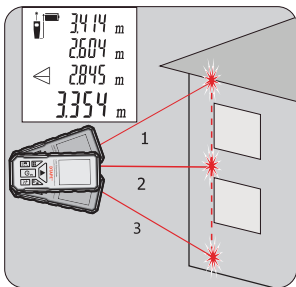
Как показано на картине ниже, измерение высоты или ширины одного здания, или когда высота должна определяться двумя или тремя расстояниями, может достигнуть с помощью посредственной функции измерения.

Нажмите кнопку  три раза, значок  будет отображаться на экране дисплея, и первое измерение будет выполнено со ссылкой на мигающий край (как показано на картине, нацеливаясь на самую верхнюю точку), расстояние измерения находится во второй горизонтальной строке дисплея; сохранять уровень прибора, прибор измеряет горизонтально по умолчанию; и второе измерение будет выполнено со ссылкой на мигающий край (как показано на картине, нацеливаясь на самую низкую точку), расстояние измерения находится во третьей горизонтальной строке дисплея. Расстояние расчёта третьей стороны отображается на главной горизонтальной строке дисплея.



■ Посредственное измерение: измерение теоремы Пифагора второй раз

Нажмите кнопку  четыре раза, значок  будет отображаться на экране дисплея, и первое измерение будет выполнено со ссылкой на мигающий край (как показано на картине, нацеливаясь на самую верхнюю точку), расстояние измерения находится во первой горизонтальной строке дисплея; сохранять уровень прибора, прибор измеряет горизонтально по умолчанию; и второе измерение будет выполнено со ссылкой на мигающий край (как показано на картине, нацеливаясь на среднюю точку), расстояние измерения находится во второй горизонтальной строке дисплея; и третье измерение будет выполнено со ссылкой на мигающий край (как показано на картине, нацеливаясь на самую низкую точку), расстояние измерения находится во третьей горизонтальной строке дисплея. Расстояние расчёта четвертой стороны отображается на главной горизонтальной строке дисплея.




■ Функция умножения/вычисления

Сложение: коротко нажмите кнопку 

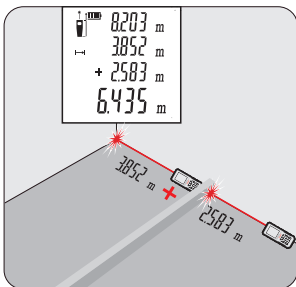
Вычитание: длительно нажмите кнопку 

Измерение сложения и вычитания
расстояния/площади/объёма


Во время измерения расстояния/площади/
объёма с помощью кнопки  будет
продолжать

измерить следующие расстояние/площади/
объем, и будет сложить и вычитать текущее
измерительное значение.

Все функции сложения/вычитания могут
повторяться при необходимости.



■ Функция исторического хранения

Просмотр: непрерывно длительно нажмите кнопку  , последние 20 данных измерения или расчета будут отображаться в обратном порядке.

Дефект-причина и метод коррекции

Вся информация отображается в коде или "Error". Код и его объяснение, показанные ниже, и их решения:

Код	Причина	Решение
204	Неправильный расчет	Снова проводите операцию по инструкции
208	Ток превысил стандарт	Пожалуйста, свяжитесь с вашим торговым агентом.
220	Недостаточное количество электричества	Пожалуйста, замените батарею.
252	Температура слишком высокая	Температура внешнего измерения прибора должна составлять от 0 до 40 ° C.
253	Температура слишком низкая	Пожалуйста, поднимайте температуру прибору
255	Приём отраженного света слабый, или время измерения слишком велико	Отражающая поверхность должна быть более отражающей или использовать диоптер, чистую бумагу и т. д.
256	Приём сигнала слишком сильный	У цели слишком сильная отражающая способность (использовать диоптер или не нацелить на сильный свет).
261	Диапазон расстояния превысил стандарт	Пожалуйста, измерьте в пределах диапазона прибора.
500	Отказ материальной чисти	После многократного включения / выключения прибора все ещё появляется, пожалуйста, свяжитесь с вашим торговым агентом.

Технические параметры

Максимальный диапазон измерения 1	0.2 ~ 120 м.
Точность измерения 2	$\pm(2.0\text{mm}+5\times 10^{-5}D)$
Единица измерения	m/ft/in/ft + in
Лазерный класс	Class 2
Лазерный тип	630-670nm, < 1mW
Единичное измерение	√
Непрерывное измерение	√
Измерение площади, объёма	√
Измерение Пифагоровы теорема	√
Сложение и вычитание	√
Измерение максимального и минимального значения	√
Четырёхрядный показание освещения	√
Зуммер	√
Историческая запись измерений	20 групп.
Кнопка	Кнопка клея галерты
Рабочая температура	0 °C ~ 40 °C
Температура сохранения	-10 °C ~ 60 °C
Срок службы батареи	Можно измерить выше до 5000 раз
Выбор батареи	AAA 2×1.5V
Автоматическое выключение лазера	30 секунд
Автоматическое выключение прибора	после 3 минуты
Длина*ширина* высота(мм)	115×50×30

1. Диапазон:

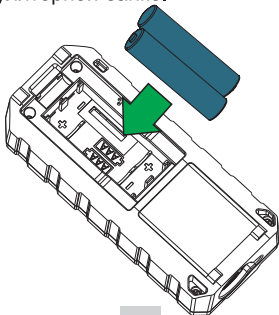
Максимальный диапазон будет измениться в зависимости от различных версий модели. Фактический диапазон см. в внешней упаковке машины. В случае солнечного света или плохого отблеска цели используйте диоптер или хорошую отражающую поверхность.

2. Точность:

При хороших условиях измерения (хорошая поверхность измерения, комнатная температура, освещение в помещении) может достичь номинального диапазона. При плохих условиях измерения, если луч света слишком сильный, отблеск поверхности измеряемого объекта слабая или температурная разность слишком велика, ошибка будет увеличиваться.

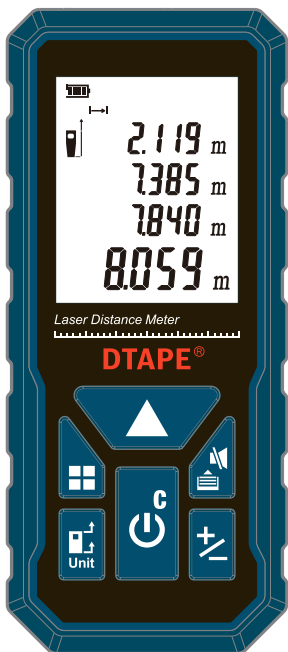
Установка батареи

Откройте крышку батареи и установите две батареи по положительному и отрицательному направлениям, указанным в аккумуляторной банке.

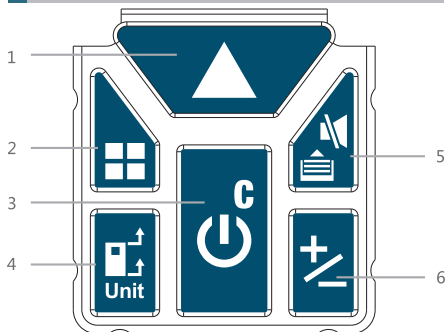


Пожалуйста, закройте крышку батареи после сборки батареи,, чтобы безопасно использовать данный дальномер.

Guide d'utilisation du télémètre laser

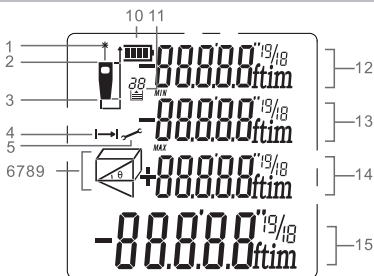


Touche



1. Touche de mesure / appui long pour passer à la mesure continue (Mesure des valeurs maximale et minimale)
2. Touche de mesure de surface / de volume/ de Pythagore(mesure indirecte)
3. Touche de marche / d'arrêt / de retour / de réinitialisation
4. Touche de sélection du bord de référence de mesure / touche de commutation d'unité
5. Touche d'activation sonore / touche de mémoire
6. Touche d'addition / de soustraction (+/-)


Écran



1. Activation laser
2. Bord de référence de mesure (bord avant)
3. Bord de référence de mesure (bord arrière)
4. Mesure de longueur / mesure continue
5. Icône d'outil
- 6,7,8,9. Icône de mode de mesure
10. État de la batterie
11. Enregistrement historique, faire sortir les données
12. Première ligne d'affichage
13. 2ème ligne d'affichage, ligne d'affichage de la valeur minimale
14. 3ème ligne d'affichage, ligne d'affichage de la valeur maximale
15. Ligne d'affichage principale, affichage des résultats finaux de mesure et de calcul



Opération initiale et réglage

■ Marche / arrêt


Appuyez longuement sur la touche  pour allumer / éteindre l'instrument.

À l'état allumé, si aucune opération n'est effectuée dans les 3 minutes, l'instrument s'éteindra automatiquement.

■ Touche de mesure


Appuyez courtement sur la touche  pour activer le laser, puis appuyez à nouveau sur la touche  pour effectuer une mesure de distance unique.

■ Touche de retour / de réinitialisation

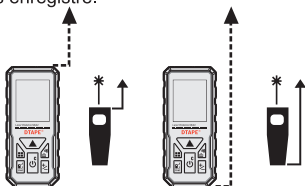
Appuyez courtement sur la touche  pour y revenir ou supprimer des données

■ Réglage du bord de référence de mesure


Le bord de référence de mesure par défaut de l'instrument est son bord arrière (bord de

référence arrière). Appuyez courtement sur la touche  pour basculer ce bord de référence au bord de référence avant.


* Après le redémarrage de l'instrument, le réglage du bord de référence avant le dernier démarrage sera toujours enregistré.



■ Réglage de l'unité de mesure



Appuyez longuement sur la touche  pour commuter l'unité de mesure de données entre mètres (mètres), pieds (pieds), pouces (pouces) et pieds + pouces (pieds + pouces). Après le redémarrage de l'instrument, le réglage de l'unité avant le dernier démarrage sera toujours enregistré.

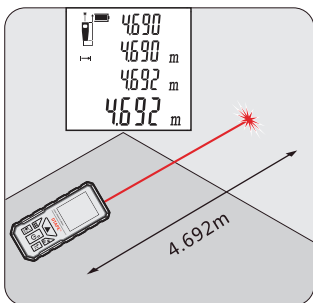
■ Réglage sonore

Appuyez courtement sur la touche  pour activer ou désactiver le son de mesure « bip »




Mesure

■ Mesure de distance unique

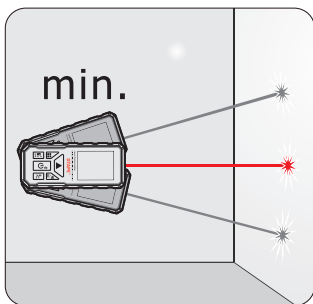
Appuyez sur la touche  pour activer le laser, puis appuyez à nouveau sur la touche  pour effectuer une mesure de distance unique. Une fois la mesure terminée, le laser sera désactivé et le résultat de mesure sera simultanément affiché sur l'écran.

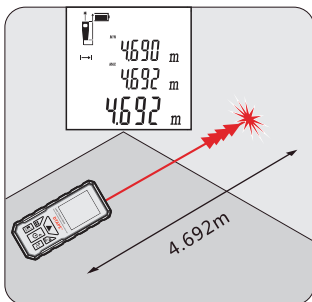
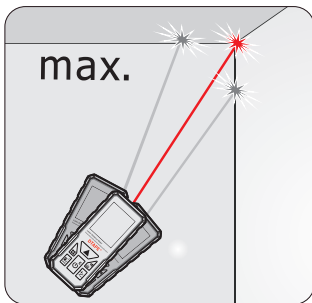


■ Mesure continue (Mesure des valeurs maximale et minimale)

Appuyez longuement sur la touche  pour passer à une mesure continue, son icône |→| sera affichée sur l'écran, ainsi que les valeurs minimale et maximale. Appuyez sur la touche  ou  pour arrêter la mesure continue.





* La fonction de mesure continue s'arrêtera automatiquement au bout de 5 minutes de mesure continue.

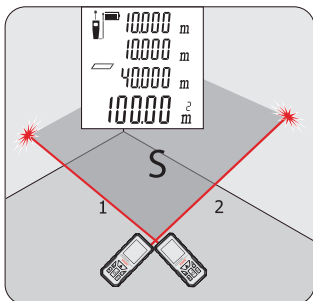









Fonction

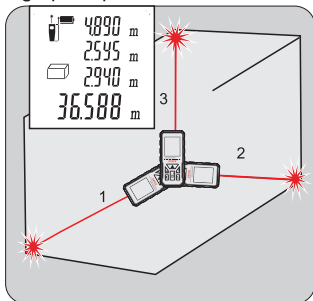
■ Mesure de surface

Appuyez une fois sur la touche  et l'icône  sera affichée sur l'écran. Appuyez sur la touche  pour mesurer la première longueur (par exemple, longueur), appuyez à nouveau sur la touche  pour mesurer la seconde longueur (par exemple, largeur), après la deuxième mesure, le résultat de calcul de surface / de circonférence sera simultanément affiché sur l'écran principal.



■ Mesure de volume

Appuyez deux fois sur la touche  et l'icône  sera affichée sur l'écran. Appuyez sur la touche  pour mesurer la première longueur (par exemple, longueur), appuyez à nouveau sur la touche  pour mesurer la seconde longueur (par exemple, largeur). appuyez à nouveau sur la touche  pour mesurer la 3ème longueur (par exemple, hauteur), après trois mesures, le résultat de calcul de volume sera automatiquement affiché sur la ligne d'affichage principale



■ **Mesure de Pythagore(mesure indirecte)**



L'instrument peut calculer la distance à l'aide du théorème de Pythagore, cette fonction permet de réaliser la mesure de distance pour l'endroit difficile à accéder

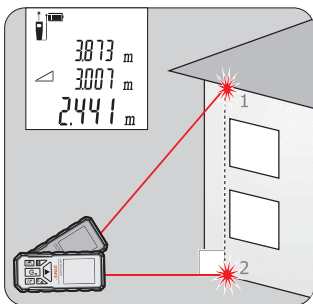
Attention:

1. Tous les points mesurés doivent être sur le même plan horizontal ou vertical.
2. Afin d'obtenir le résultat de mesure plus précis, il est recommandé de mesurer en plaçant l'instrument sur le même axe (par exemple, étendez complètement le coin de l'instrument contre le mur pour effectuer la mesure).



■ **Mesure indirecte: une première mesure à l'aide du théorème de Pythagore**

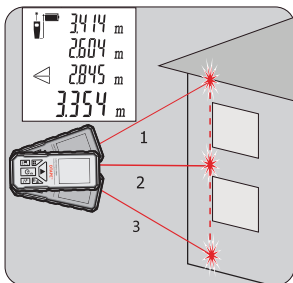
Comme le montre la figure qui suit, lorsque la hauteur ou la largeur d'un bâtiment doit être mesurée, ou lorsqu'une hauteur doit être déterminée par deux ou trois distances, il est possible de le réaliser par la fonction de mesure indirecte.

Appuyez trois fois sur la touche  , l'icône  sera affichée sur l'écran, et la première mesure est effectuée en référence au bord clignotant (comme le montre la figure qui suit, visez le point le plus haut) , la distance de mesure sera affichée sur la 2ème ligne d'affichage de l'écran); Gardez horizontalement l'instrument, la mesure horizontale est approuvée tacitement par l'instrument; La 2ème mesure est effectuée en référence au bord clignotant (comme le montre la figure qui suit, visez le point le plus bas), la distance de mesure sera affichée sur la 3ème ligne d'affichage de l'écran). Le calcul de distance du 3ème bord est sur la ligne d'affichage principale de l'écran.





■ Mesure indirecte: une 2ème mesure à l'aide du théorème de Pythagore

Appuyez quatre fois sur la touche  , l'icône  sera affichée sur l'écran, et la première mesure est effectuée en référence au bord clignotant (comme le montre la figure qui suit, visez le point le plus haut) , la distance de mesure sera affichée sur la première ligne d'affichage de l'écran); Gardez horizontalement l'instrument, la mesure horizontale est approuvée tacitement par l'instrument; La 2ème mesure est effectuée en référence au bord clignotant (comme le montre la figure qui suit, visez le point au milieu) , la distance de mesure sera affichée sur la 2ème ligne d'affichage de l'écran); La 3ème mesure est effectuée en référence au bord clignotant (comme le montre la figure qui suit, visez le point le plus bas) , la distance de mesure sera affichée sur la 3ème ligne d'affichage de l'écran); Le calcul de distance du 4ème bord est affiché sur la ligne d'affichage principale de l'écran.




■ Fonction d'addition / de soustraction

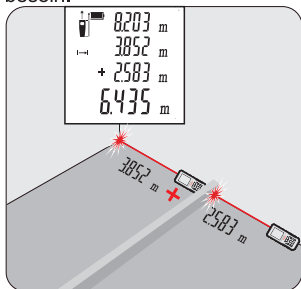
Addition: appui court sur la touche 

Soustraction: appui long sur la touche 


Addition / soustraction de distance / de surface / de volume.

Lors de la mesure de distance / de surface / de volume, en utilisant la touche,  la distance / la surface / le volume suivant continuera à être mesuré, qui additionnera ou soustraira de la valeur mesurée actuelle.

Toutes les fonctions d'addition ou de soustraction peuvent être répétées en fonction de votre besoin.



■ Fonction de mémoire historique

Vérifier: appuyez longuement et successivement sur la touche  , les 20 dernières mesures ou données de calcul seront affichées dans l'ordre inverse.

Défaillance - cause - méthode de correction

Toutes les informations seront affichées en code ou «Erreur». Le code affiché et l'explication de la solution correspondente sont suivants:

Code	Cause	Solution
204	Erreur de calcul	Effectuer les opérations de nouveau conformément au manuel d'instruction
208	Le courant dépasse la norme	Veillez contacter votre distributeur
220	Faible batterie	Veillez remplacer par la nouvelle batterie
252	Température trop élevée	La température de mesure externe de l'instrument doit être comprise entre 0 ° C et 40 ° C.
253	Température trop basse	Veillez élever la température de l'instrument
255	Lumière réfléchie reçue faible ou temps de mesure trop long	La surface réfléchissante doit être plus facilement réfléchie ou une pinnule ou un papier blanc doit être utilisé.
256	Signal de réception trop puissant	La cible est trop réfléchissante (utilisez une pinnule ou ne visez pas avec une lumière trop vive).
261	La plage de mesure dépasse la norme	Veillez mesurer dans la plage de mesure de l'instrument.
500	Défaillance matérielle	Si le même problème apparaît toujours après que l'instrument a été allumé / éteint plusieurs fois, veuillez contacter votre distributeur.

Paramètres techniques

Plage de mesure maximale 1	0.2 à 120 mètres
Précision de mesure ²	$\pm(2.0\text{mm}+5\times 10^{-5}D)$
Unités de mesure	Mètres/ pieds /pouces / pieds+pouces
Classe de laser	Class 2
Type de laser	630-670nm, < 1mW
Mesure de distance unique	√
Mesure continue	√
Mesure de surface / de volume	√
Mesure de Pythagore	√
Addition / soustraction	√
Mesure des valeurs maximale et minimale	√
4 lignes d'affichage d'éclairage	√
Bipeur	√
Enregistrement de mesure historique	20 groupes
Touche	Bouton en caoutchouc souple
Température de fonctionnement	0 °C à 40 °C
Température de stockage	-10 °C à 60 °C
Durée de vie de la batterie	Jusqu'à 5000 mesures
Sélection de la batterie	AAA 2×1.5V
Arrêt automatique laser	30 secondes
Arrêt automatique de l'instrument	Au bout de 3 minutes
Longueur*largeur*hauteur (mm)	115×50×30

1. Plage de mesure:

La plage de mesure maximale varie en fonction de la version du modèle de l'instrument, veuillez trouver la plage de mesure réelle sur l'emballage externe de l'instrument. En cas de lumière du jour faible ou de mauvaise réflexion de la lumière de la cible, veuillez utiliser une pinnule ou une meilleure surface réfléchissante.

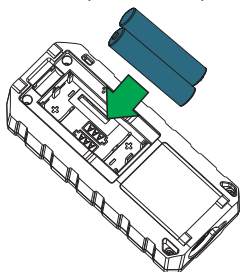
2. Précision

Dans de bonnes conditions de mesure (bonne surface de mesure, bonne température ambiante, bon éclairage intérieur), il est possible de mesurer dans la plage de mesure nominale.

Dans de mauvaises conditions de mesure, telles que lumière trop vive, réflexion de la lumière de la surface de l'objet mesuré trop faible ou différence de température trop importante, l'erreur augmentera.

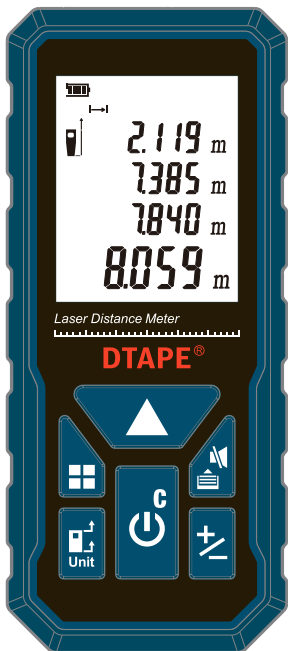
Installation de la batterie

Ouvrez le couvercle du compartiment à piles et placez les deux piles conformément aux directions de la polarité positive et négative indiqués sur le compartiment à piles.

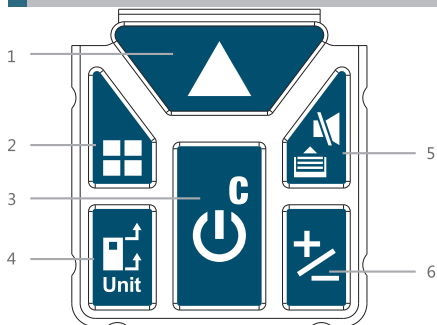


Une fois la batterie installée, fermez le couvercle du compartiment à piles, de sorte à utiliser ce télémètre en toute sécurité.

Guida dell'Utente per Telemetro Laser

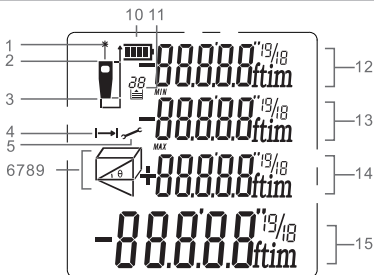


Pulsanti



1. Pulsante di misurazione/premere a lungo per misurare continuamente (il valore massimo/minimo di misurazione)
2. Pulsante per superficie/volume/misurazione indiretta
3. Pulsante di accensione/spegnimento/indietro/cancellazione
4. Pulsante per selezionare il bordo di riferimento della misurazione/commutazione di unità
5. Pulsante dell'interruttore di suono/pulsante di memorizzazione
6. Pulsante di addizione e sottrazione (+/-)


Display



1. Accensione del laser
2. Misurazione del bordo di riferimento (anteriore)
3. Misurazione del bordo di riferimento (posteriore)
4. Misurazione di lunghezza/misurazione continua
5. Icona di strumento
- 6,7,8,9. Icona di modalità di misurazione
10. Stato di batteria
11. Cronologia, visualizzazione dei dati
12. La prima riga di visualizzazione
13. La seconda riga di visualizzazione, riga di visualizzazione del minimo valore
14. La terza riga di visualizzazione, riga di visualizzazione del massimo valore
15. La riga principale di visualizzazione, visualizzazione dell'ultima misurazione e il risultato del calcolo

Operazioni e Configurazione Iniziali

■ Accensione e spegnimento


Premere a lungo il pulsante  per accendere/spegnere lo strumento.

In stato di accensione, se nessuna operazione è effettuata in 3 minuti, la macchina si spegne automaticamente.

■ Pulsante di misurazione


Premere brevemente  per accendere il laser, poi premere  per una singola misurazione.

■ Pulsante di indietro/cancellazione

Premere brevemente  per tornare o cancellare i dati.


■ Impostazione del bordo di riferimento della misurazione

Il bordo di riferimento della misurazione predefinito della macchina è il bordo

posteriore (riferimento posteriore). Premere brevemente il pulsante  , è possibile passare il riferimento della misurazione al bordo di riferimento anteriore. *Dopo che la macchina si riavvia, l'impostazione del riferimento prima dell'ultimo avvio viene salvata.



■ Impostazione dell'unità di misurazione



Premere a lungo il pulsante  , è possibile commutare tra m(metro), ft (piede), in (pollice), ft+in (piede+pollice) per determinare l'unità dei dati usata per la misurazione. Dopo che la macchina si riavvia, viene salvata l'impostazione dell'unità prima dell'ultimo avvio.

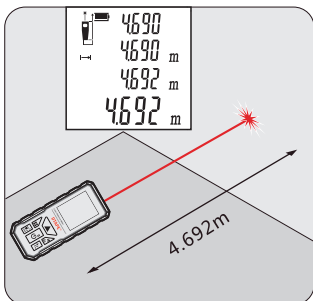
■ Impostazione del suono

Premere brevemente  per attivare/disattivare il segnale acustico di misurazione.





Misurazione

■ Misurazione della singola distanza

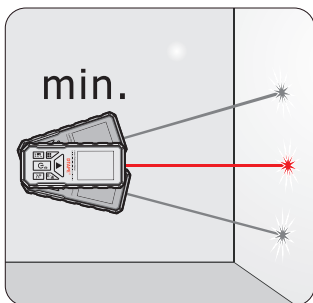
Premere  per accendere il laser, poi premere  per la singola misurazione; quando la misurazione è completata, il laser si spegne immediatamente e il risultato della misurazione viene visualizzato sul display contemporaneamente.

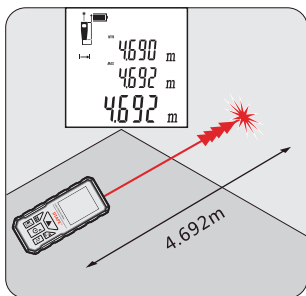
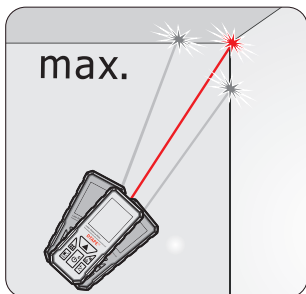


■ Misurazione continua (misurazione del massimo/minimo valore)

Premere a lungo il pulsante  per iniziare la misurazione continua, viene visualizzata l'icona di indicazione della misurazione continua  sul display, il minimo valore e il massimo valore sono visualizzati sul display nel frattempo. Premere  o  per terminare la misurazione continua.





*La funzione di misurazione continua si spegne automaticamente dopo 5 minuti della misurazione continua.

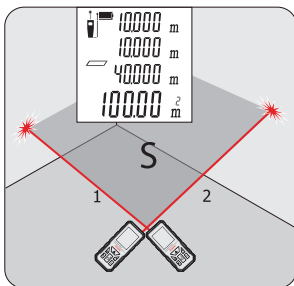









Funzione

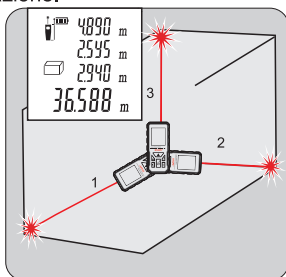
Misurazione della superficie

Premere il pulsante  una volta, l'icona  viene visualizzato sul display. Premere il pulsante  per fare la prima misurazione (ad esempio: lunghezza). Premere nuovamente il pulsante  per fare la seconda misurazione (ad esempio: larghezza). Dopo le due misurazioni, il risultato del calcolo di dimensione/circonferenza sarà visualizzato contemporaneamente sul display principale.



■ Misurazione del volume

Premere il pulsante  per due volte. L'icona  viene visualizzata sul display. Premere il pulsante  per fare la prima misurazione (ad esempio: lunghezza), premere nuovamente il pulsante  per fare la seconda misurazione (ad esempio: larghezza), premere il pulsante  per fare la terza misurazione (ad esempio: altezza). Dopo le tre misurazioni, il risultato del calcolo del volume sarà visualizzato contemporaneamente sulla riga principale di visualizzazione.



■ Misurazione indiretta



Il presente strumento può usare il teorema di Pitagora per calcolare la distanza. Questa funzione può realizzare la misurazione della distanza per le posizioni difficili da raggiungere.

Nota:

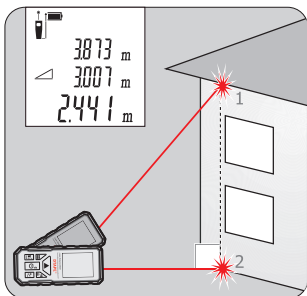
1. Tutti i punti misurati devono essere sullo stesso piano orizzontale o verticale.
2. Per ottenere il risultato di misurazione più preciso, si consiglia di mettere lo strumento sullo stesso asse per misurazione (per esempio: estendere completamente l'angolo dello strumento contro il muro per misurare)

■ Misurazione indiretta: la prima misurazione del teorema di Pitagora



Come mostrato nella seguente figura, per misurare l'altezza o la larghezza di un edificio o quando l'altezza deve essere determinata da due o tre distanze, è possibile realizzare la funzione di misurazione indiretta.

Premere il pulsante  tre volte, l'icona  viene visualizzata sullo schermo, fare la prima misurazione in base al bordo lampeggiante (come mostrato nella figura, mirare al punto più in alto), misurare la distanza e viene visualizzata sulla terza riga di visualizzazione sul display.

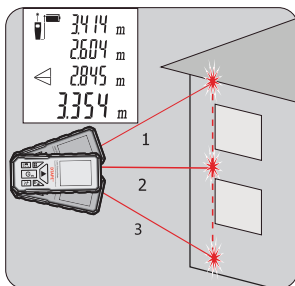
Il calcolo della distanza del terzo bordo è visualizzato sulla riga principale di visualizzazione sul display.



■ Misurazione indiretta: la seconda misurazione del teorema di Pitagora


Premere il pulsante  per quattro volte, l'icona  viene visualizzata sul display, fare la prima misurazione in base al bordo lampeggiante (come mostrato nella figura, mirare al punto più in alto), misurare la distanza e viene visualizzata sulla prima riga di visualizzazione sul display; mantenere lo strumento in direzione orizzontale, la misurazione orizzontale è predefinita dallo strumento;

Fare la seconda misurazione in base al bordo lampeggiante (come mostrato nella figura, mirare al punto centrale), misurare la distanza e viene visualizzata sulla seconda riga di visualizzazione sul display; fare la terza misurazione in base al bordo lampeggiante (come mostrato nella figura, mirare al punto più in basso), misurare la distanza e viene visualizzata sulla terza riga di visualizzazione sul display; il calcolo della distanza del quarto bordo è visualizzato sulla riga principale di visualizzazione sul display.




■ Funzione di addizione/sottrazione

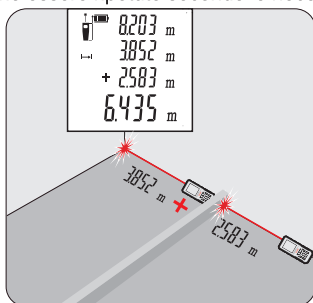
Addizione: premere brevemente il pulsante  ;

Sottrazione: premere a lungo il pulsante  .

L'addizione e la sottrazione della misurazione di distanza/superficie/volume


Quando si misura distanza/superficie/volume, usare il pulsante  , si misurerà la prossima distanza/superficie/volume, e facendo addizione e sottrazione con il valore di misurazione attuale.

Tutte le funzioni di addizione/sottrazione possono essere ripetute secondo le necessità.



■ Funzione di memorizzazione storica

Visualizzazione: premere a lungo

continuamente il pulsante  , gli ultimi 20 dati di misurazione o calcolo saranno visualizzati in ordine inverso.

Guasto-Causa e Modo di Correzione

Tutte le informazioni sono visualizzate in codice o "Errore". Quanto sotto mostra i codici e le spiegazioni delle soluzioni corrispondenti:

Codice	Causa	Metodo di soluzione
204	Errore di calcolo	Rioperare seguendo le istruzioni per l'uso.
208	La corrente supera lo standard	Si prega di contattare il distributore.
220	Batteria insufficiente	Si prega di sostituire la batteria.
252	Temperatura troppo alta	La temperatura di misurazione della parte esterna dello strumento deve essere compresa tra 0°C e 40°C.
253	Temperatura troppo bassa	Si prega di aumentare la temperatura dello strumento.
255	La ricezione della luce riflessa è debole o il tempo di misurazione è troppo lungo	La superficie di riflettore deve essere più riflettente, o usare piastra di avvistamento, carta bianca, ecc.
256	Il segnale di ricezione è troppo forte	L'obiettivo è troppo riflettente (usare piastra di avvistamento, o non mirare a luce forte).
261	La distanza dell'intervallo supera lo standard	Si prega di misurare entro l'intervallo dello strumento.
500	Errore di hardware	Se si è verificato più volte in seguito all'accensione/allo spegnimento dello strumento, si prega di contattare il distributore.

Parametri tecnici

Massimo intervallo di misurazione ¹	0,2~120m
Precisione di misurazione 2	$\pm(2,0\text{mm}+5\times 10^{-5}\text{D})$
Unità di misura	metri/piedi/pollici/ piedi + pollici
Classe del laser	Classe 2
Tipo di laser	630-670nm, < 1mW
Misurazione singola	√
Misurazione continua	√
Misurazione di area e volume	√
Misura del teorema di Pitagora	√
Addizione e sottrazione	√
Misurazione del massimo e minimo valore	√
Visualizzazione di illuminazione in quattro righe	√
Cicalino	√
Registro delle misurazioni storiche	20 gruppi
Pulsante	Pulsante morbido
Temperatura di operazione	0°C~40°C
Temperatura di conservazione	-10°C~60°C
Durata della batteria	Fino a 5000 misurazioni
Selezione della batteria	AAA 2×1,5V
Spegnimento automatico del laser	30 secondi
Spegnimento automatico dello strumento	Dopo 3 minuti
Lunghezza * larghezza * altezza (mm)	115×50×30

1. Intervallo:

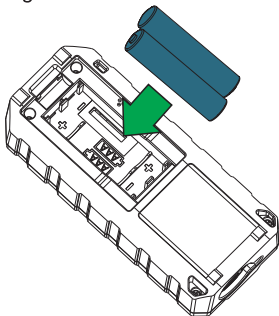
Il massimo intervallo varia secondo la versione del modello, l'intervallo attuale è visualizzato sull'imballaggio della macchina. In caso di luce solare o scarsa riflessione dell'obiettivo, si prega di usare la piastra di avvistamento o una migliore superficie riflettente.

2. Precisione:

In buone condizioni di misurazione (buona superficie di misurazione, temperatura dell'ambiente, illuminazione interna), è possibile raggiungere l'intervallo nominale. In condizioni scadenti di misurazione, se la luce è troppo forte, la superficie dell'oggetto misurato è debole o la differenza della temperatura è troppo grande, l'errore sarà più grande.

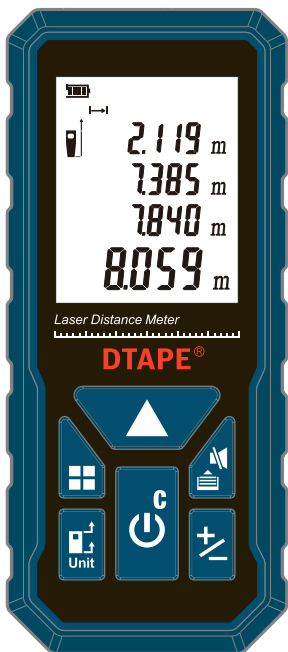
Installazione della batteria

Aprire il coperchio della batteria, installare le due batterie secondo la polarità positiva e la polarità negativa indicate nel vano batteria.

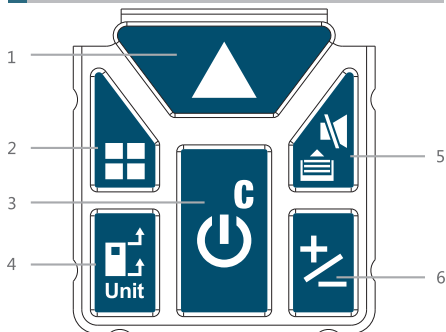


Dopo che le batterie sono installate, chiudere il coperchio della batteria per usare il presente telemetro in modo sicuro.

Manual de Instrucciones para Telémetro Láser

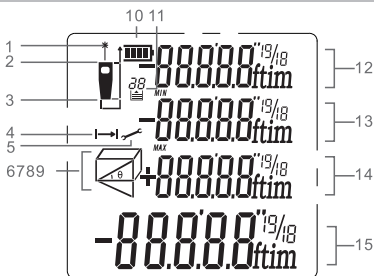


Teclas



1. Tecla de medición / Mantenga presionado para ingresar a la medición continua (Medición de valor máximo / mínimo)
2. Tecla de medición de área / volumen / indirecta
3. Tecla de encendido / apagado / retorno / borrado
4. Tecla de selección de borde de referencia de medición / tecla de cambio de unidad
5. Tecla de encendido de sonido / tecla de almacenamiento
6. Tecla + / -


Pantalla



1. Láser encendido
2. Borde de referencia de medición (Borde delantero)
3. Borde de referencia de medición (Borde posterior)
4. Medición de longitud / medición continua
5. Icono de herramientas
6. 7. 8. 9. Icono de modo de medición
10. Estado de batería
11. Registro historial, encontrar los datos
12. Primera línea de visualización
13. Segunda línea de visualización, línea de visualización de valor mínimo
14. Tercera línea de visualización, línea de visualización de valor máximo
15. Línea de visualización principal, visualización de resultado de medición y cálculo final

Operación y configuración inicial

■ Encender y apagar


Mantenga presionado la tecla  para encender / apagar el instrumento.

En el estado de encendido, si no hay ninguna operación dentro de 3 minutos, el instrumento se apagará automáticamente.

■ Tecla de medición

Presione la tecla  para encender el láser, presione otra vez  para realizar la sola medición.


■ Tecla de retorno / borrado

Presione  para regresar o borrar los datos.

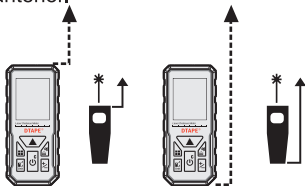
■ Establecer el borde de referencia de medición

El borde de referencia de medición predeterminado del instrumento es el borde




posterior (referencia posterior). Presione  para cambiar la referencia de medición a la referencia delantera.

*Después de reiniciar el instrumento, la referencia todavía guarda la configuración del inicio anterior.




■ Ajuste de unidad de medición

Mantenga presionado la tecla  para cambiar la unidad de medición entre m (metros), ft (pies), in (pulgadas), ft + in (pies + pulgadas).



Después de reiniciar el instrumento, la unidad todavía guarda la configuración del inicio anterior.

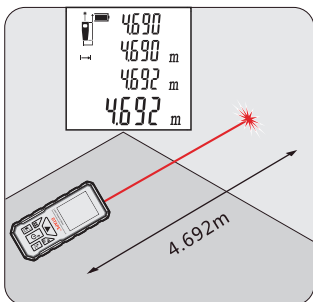
■ Ajuste de sonido

Presione  para activar / desactivar el sonido de pitido de medición.





Medir

■ Medición sola de distancia

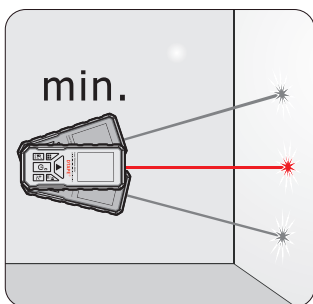
Presione  para activar el láser, presione  otra vez para realizar la sola medición; después de completar la medición, el láser se apaga, al mismo tiempo, se muestra el resultado de medición en la pantalla.

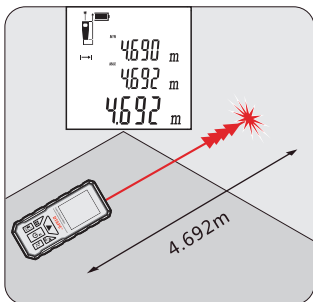
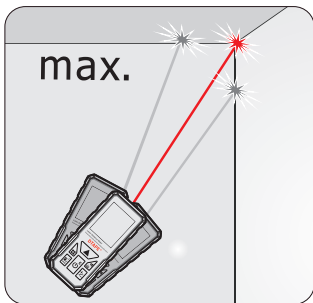


■ Medición continua (medición de valor máximo / mínimo)

Presione  para entrar en la medición continua, la pantalla mostrará el icono de medición continua , al mismo tiempo, el valor máximo y mínimo se mostrará en la pantalla. Presione  o  para detener la medición continua.





*La función de medición continua se detendrá automáticamente después de 5 minutos de medición continua.

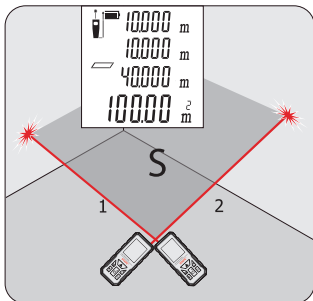









Función

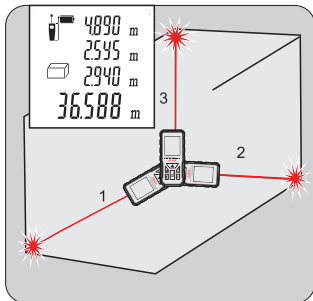
Medición de área

Presione , el icono  se mostrará en la pantalla. Presione  para realizar la medición de primera longitud (como: largo). Presione  otra vez para realizar la medición de segunda longitud (como: ancho). Después de la segunda medición, el resultado del cálculo del área / la circunferencia se mostrará simultáneamente en la pantalla principal.



■ Medición de volumen

Presione dos veces . El icono  se mostrará en la pantalla. Presione  para realizar la medición de primera longitud (como: largo), presione  otra vez para realizar la medición de segunda longitud (como: ancho), presione  para realizar la medición de tercera longitud (como: alto), después de tres mediciones, el resultado del cálculo del volumen se mostrará automáticamente en la línea de visualización principal.



■ Medición indirecta



Este instrumento puede calcular la distancia usando el Teorema de Pitágoras. Esta función puede realizar la medición de distancia para los lugares difíciles de alcanzar.

Notas:

1. Todos los puntos medidos deben estar en el mismo plano horizontal o vertical.
2. Para lograr resultados de medición más precisos, se recomienda medir en el mismo eje (como: extienda la esquina del instrumento completamente contra la pared para medir)

■ Medición indirecta: Primera medición de Teorema de Pitágoras

Como se muestra en la siguiente figura, se puede realizar a través de la función de medición indirecta si mide la altura o anchura de un edificio, o cuando la altura necesita determinarse mediante dos o tres distancias.

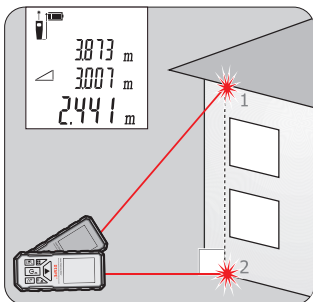
Presione  tres veces, el icono  se mostrará en la pantalla, realice la primera medición con referencia al borde

parpadeante (como se muestra en la figura, apuntando al punto superior), la distancia de medición está en la segunda línea de visualización de la pantalla;



Mantenga el nivel del instrumento, el instrumento estará en la medición horizontal por defecto;

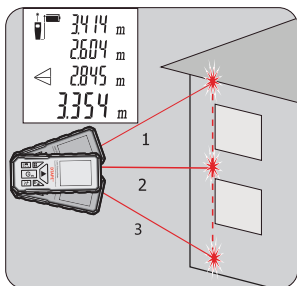
Realice la segunda medición con referencia al borde parpadeante (como se muestra en la figura, apuntando al punto inferior), la distancia de medición está en la tercera línea de visualización de la pantalla.

La distancia del cálculo del tercer borde está en la línea de visualización principal.




■ Medición indirecta: Segunda medición de Teorema de Pitágoras

Presione  cuatro veces, el icono  se mostrará en la pantalla, realice la primera medición con referencia al borde parpadeante (como se muestra en la figura, apuntando al punto superior), la distancia de medición está en la primera línea de visualización de la pantalla; Mantenga el nivel del instrumento, el instrumento estará en la medición horizontal por defecto; Realice la segunda medición con referencia al borde parpadeante (como se muestra en la figura, apuntando al punto central), la distancia de medición está en la segunda línea de visualización de la pantalla; Realice la tercera medición con referencia al borde parpadeante (como se muestra en la figura, apuntando al punto inferior), la distancia de medición está en la tercera línea de visualización de la pantalla; La distancia del cálculo del cuarto borde está en la línea de visualización principal.




■ Función de suma / resta

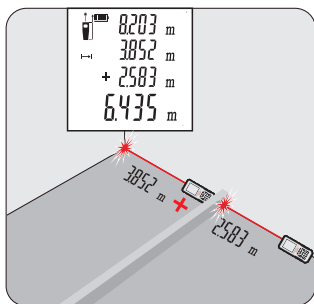
Suma: presione  ;

Resta: mantenga presionado .


Medición de suma o resta de distancia / área / volumen

Al medir distancia / área / volumen, usando la tecla , continuará midiendo la siguiente distancia / área / volumen, y sumando o restando de la medición actual.

Todas las funciones de suma / resta pueden repetirse de acuerdo con las necesidades.



■ Función de almacenamiento historial

Ver: mantenga presionado la tecla  , las últimas 20 mediciones o datos de cálculo se mostrarán en orden inverso.

Falla - causa y solución

Toda la información se muestra en código o “Error”. A continuación son los códigos y sus soluciones correspondientes:

Código	Causa	Solución
204	Cálculo incorrecto	Vuelva a operar según el manual de instrucciones
208	Sobrecorriente	Póngase en contacto con su distribuidor.
220	Batería baja	Reemplace la batería.
252	Temperatura demasiado alta	La temperatura de medición externa del instrumento debe estar entre 0 ° C y 40 ° C.
253	Temperatura demasiado baja	Aumente la temperatura del instrumento.
255	La luz reflejada recibida es débil, o el tiempo de medición es demasiado largo	Los paneles reflectantes deben ser más fácil de reflejar, o utilizar tablero o papel blanco, etc.
256	La señal de recepción es demasiado fuerte	El objetivo es demasiado reflexivo (utilizar tablero, o no apuntar a la luz fuerte).
261	Sobre Distancia	Mida dentro del alcance del instrumento.
500	Falla de hardware	Si todavía existe el fenómeno después de repetir el encendido / apagado del instrumento por varias veces, póngase en contacto con su distribuidor.

Parámetro técnico

Alcance máximo de medición 1	0.2 ~ 120 metros
Precisión de medición 2	$\pm (2.0 \text{ mm} + 5 \times 10^{-5} D)$
Unidad de medición	m / pies / pulgadas / pies + pulgadas
Nivel del láser	Clase 2
Tipo del láser	630-670 nm, < 1mW
Sola medición	√
Medición continua	√
Medición de área y volumen	√
Medición del Teorema de Pitágoras	√
Suma y resta	√
Medición de valor máximo y mínimo	√
Visualización de iluminación de cuatro líneas	√
Zumbador	√
Registro historial de medición	20 grupos
Teclas	Teclas suaves
Temperatura del funcionamiento	0 ° C ~ 40 ° C
Temperatura del almacenamiento	-10 ° C ~ 60 ° C
Vida útil de la batería	Hasta 5,000 mediciones
Batería	AAA 2 × 1.5V
Apagado automático del láser	30 segundos
Apagado automático del instrumento	Después de 3 minutos
Largo* ancho * alto (mm)	115 × 50 × 30

1. Alcance:

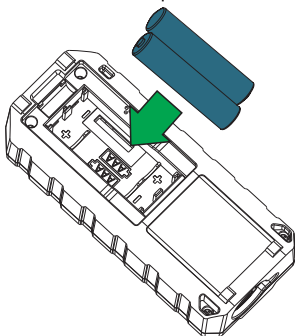
El alcance máximo puede ser diferente de acuerdo con diferentes versiones o modelos, el alcance real se muestra en el embalaje exterior. En el caso de la luz del día o la mala reflexión del objetivo, utilice el tablero o un buen panel reflectante.

2. Precisión:

Puede alcanzar el alcance nominal en buenas condiciones de medición (buena superficie de medición, temperatura ambiente, iluminación interior). En malas condiciones de medición, si la luz es demasiado fuerte, la superficie del objetivo medido se refleja débilmente o la diferencia de temperatura es demasiado grande, el error aumentará.

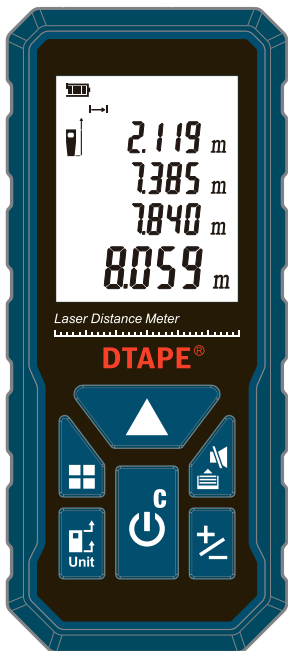
Instalación de batería

Abra la tapa de batería, instale las dos baterías de acuerdo con polaridad correcta.

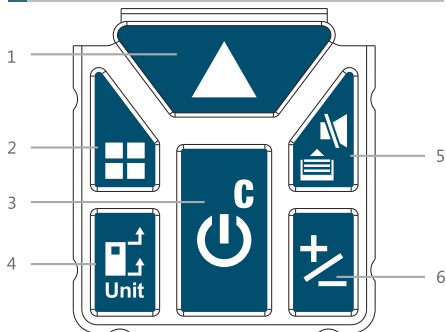


Después de instalar la batería, cubra la tapa de batería para utilizar este telémetro seguramente.

レーザー距離計使用ガイド

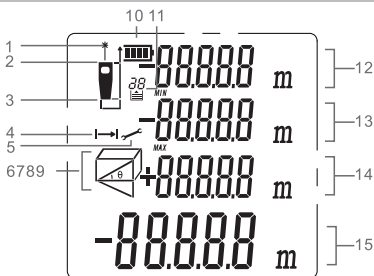


ボタン



- 1.測定ボタン/長押しして連続測定に入る(最大値/最小値測定)
- 2.面積/体積/間接測定ボタン
- 3.電源オン/電源オフ/戻り/クリアボタン
- 4.測定基準辺選択ボタン/単位切り替えボタン
- 5.音声スイッチボタン/保存ボタン
- 6.加算/減算(+/-)ボタン

ディスプレイ



- 1、レーザーがオンになります
- 2、基準辺（前方端部）を測定します
- 3、基準辺（後方端部）を測定します
- 4、長さ測定/連続測定
- 5、ツールアイコン
- 6、7、8、9、測定モードアイコン
- 10、電池状態
- 11、履歴、データを呼び出します
- 12、一番目の表示列
- 13、二番目の表示列、最小表示列
- 14、三番目の表示列、最大値表示列
- 15、メイン表示列、最後の測定と計算結果が表示されます



初期操作と設定

■ 電源オン/オフ


 ボタンを長押しして、距離計をオン/オフにします。

電源オンの状態で、3分間以内に操作はない場合に、距離計は自動的にオフになります。

■ 測定ボタン


 を短く押ししてレーザーをオンにして、 を押しして一回測定を行います。

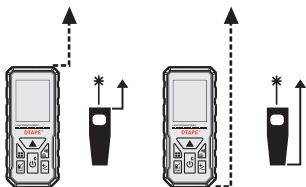
■ 戻り/クリアボタン

 を短く押しして、戻す或いは、データを削除します。

■ 基準辺の測定設定

距離計はデフォルトで測定の基準辺はデバイス

の後方端部(後方基準)です。  ボタンを短く押して、測定の基準辺を前方端部に切り替えます。*距離計は再起動した後、基準は前回電源オンの設定を保存します。



■ 測定単位の設定



を押してアクティブレーザーをスタートします。



■ 音声設定

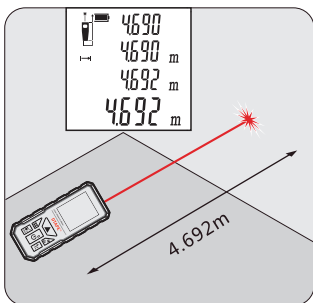


を短く押して、「ディー」の測定音声をオン/オフにします。





測定

■ 一回距離測定

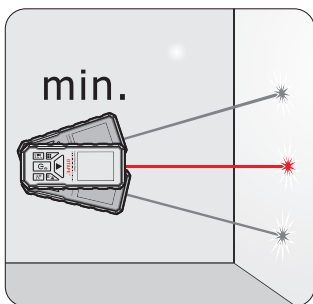
 を押して、レーザーをオンにして、 を押して一回測定を行います;測定が完了すると、レーザー光は自動的に切れます。同時に、測定結果もディスプレイに表示されます。

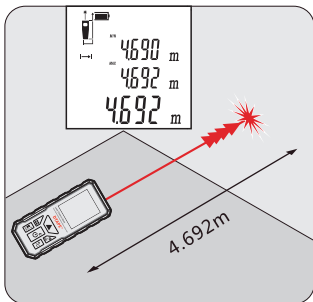
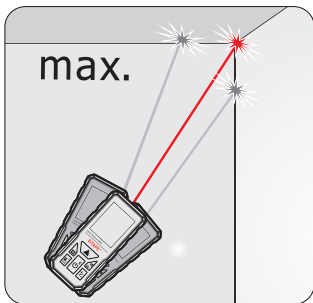


■ 連続測定(最大/最小値測定)

 ボタンを長押しして、連続測定に入ります。ディスプレイに連続測定指示アイコン  が表示され、その同時に、最小値、最大値はディスプレイに表示されます。 或いは  を押して、連続測定を終了します。





*連続測定機能は5分間の連続測定の後自動的に停止します。

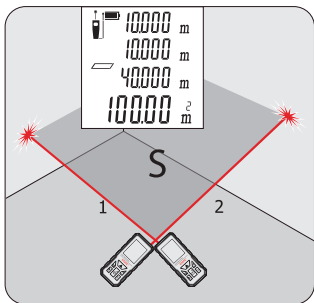









機能

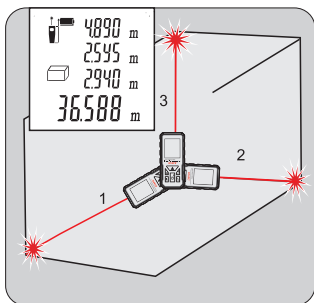
■ 面積測定

 を一回押して、アイコン  がディスプレイに表示されます。
  ボタンを押して、一番目の長さ測定を行います (例えば:長さ)。また  ボタンを押して二番目の長さの測定を行います (例えば:幅)。二回目の測定の後、面積/周囲の計算結果は同時にメインディスプレイに表示されます。



■ 体積測定

 ボタンを二回押します。アイコン  はディスプレイに表示されます。 ボタンを押して一番目の長さ測定を行います(例えば:長さ)。また  ボタンを押して二番目の長さの測定を行います(例えば:幅)。 ボタンを押して三番目の長さの測定を行います(例えば:高さ)。三回目の測定の後、体積の計算結果は自動的にメインディスプレイに表示されます。



■ 間接測定



本距離計はピタゴラスで距離を計算します。この機能は達しにくい距離の測定を実現できます。

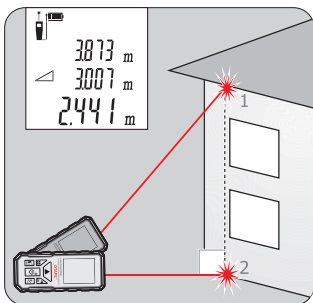
ご注意:

- 1、すべての測定点は同一の水平或いは垂直面にあるべきです。
- 2、より精確な測定結果を得るために、距離計を同一軸のラインで測定することをお勧めします(例えば:距離計の曲がり角を完全に開いて、壁に密着して測定します)。



■ 間接測定:一回ピタゴラス測定

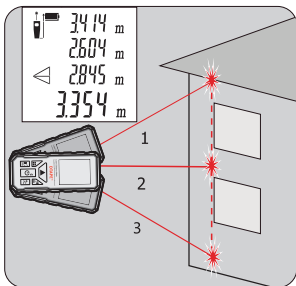
以下の図の示すように、ある建物の高さ或いは幅を測定する、或いはある高さは二つ/三つの距離で確定する必要な場合に、間接測定機能により実現できます。

 ボタンを三回押して、アイコン  がディスプレイに表示されます。点滅する辺を参照して、一回目の測定を行います(図の示すように、一番上の点を狙って、測定距離はディスプレイの二番目表示列にあります;距離計の水平を保って、距離計はデフォルトで水平測定です;点滅する辺を参照して二回目の測定を行います(図の示すように、一番下の点を狙います)、測定距離はディスプレイの三番目表示列にあります。三番目の辺の計算距離はディスプレイのメイン表示列にあります。





■ 間接測定:二回ピタゴラス測定

 ボタンを四回押して、アイコン  がディスプレイに表示されます。点滅する辺を参照して、一回目の測定を行います(図の示すように、一番上の点を狙って、測定距離はディスプレイの一番目表示列にあります;距離計の水平を保って、距離計はデフォルトで水平測定です;点滅する辺を参照して、二回目の測定を行います(図の示すように、中間の点を狙います)測定距離はディスプレイの二番目表示列にあります;点滅する辺を参照して、三回目の測定を行います(図の示すように、一番下の点を狙います)測定距離はディスプレイの三番目表示列にあります;四番目の辺の計算距離はディスプレイのメイン表示列にあります。




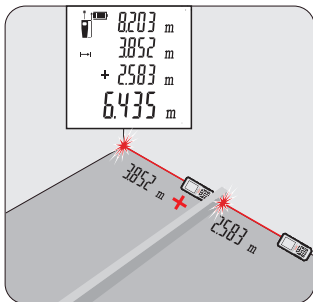
■ 加算/減算機能

加算: ボタンを短く押します  ;


減算: ボタンを長押しします  。

距離/面積/体積の加算/減算測定

距離/面積/体積を測定する時に、 ボタンを使用すると、次の距離/面積/体積を引き続き測定します。そして、現在の測定値と減算/加算します。すべての減算/加算機能は、必要に応じて繰り返して操作できます。



■ 履歴保存機能

チェック： ボタンを長押しして、最後の20個の測定或いは計算データは逆の順で表示されます。

故障-原因と解決策

すべてのメッセージはコード或いは「Error」で表示されます。以下の表示するコード、説明及び対応する解決策：

ソースコード	原因	解決策
204	計算間違い	説明書に従って、改めて操作します。
208	電流は標準を超えた	お客様のディーラーにご連絡ください。
220	電力不足	電池を交換してください。
252	温度が高すぎる	距離計の外部測定温度は0℃～40℃です。
253	温度が低すぎる	距離計の温度を上げます。
255	受ける反射光は弱すぎる、或いは測定時間は長すぎる	反射面は反射しやすい、或いはターゲットボード、白紙などを使用してください。
256	受ける信号は強すぎる	目標の反射は強すぎる(ターゲットボードを使用します。或いは強い光に向かないでください)。
261	測定距離は標準を超えた	距離計の測定距離範囲内に測定してください。
500	ハードウェア障害	距離計を複数回オン/オフにしても変わらない場合に、お客様のディーラーにご連絡ください。

技術パラメーター

計算間違い	0.2~120メートル
電流は標準を超えた	$\pm(2.0\text{mm}+5 \times 10^{-5}D)$
電力不足	m
温度が高すぎる	Class 2
温度が低すぎる	630-670nm、< 1mW
受ける反射光は弱	√
すぎる、或いは	√
測定時間は長すぎる	√
受ける信号は	√
強すぎる	√
測定距離は標準	√
を超えた	√
ハードウェア障害	√
履歴測定記録	20グループ
ボタン	ソフトシリコンボタン
操作温度	0°C~40°C
保管温度	-10°C~60°C
電池寿命	5000回測定に達する
電池選択	AAA 2×1.5V
レーザーが自動的に切れる	30秒
距離計が自動的に切れる	3分後
縦×幅×高さ(mm)	115×50×30

1.測定距離:

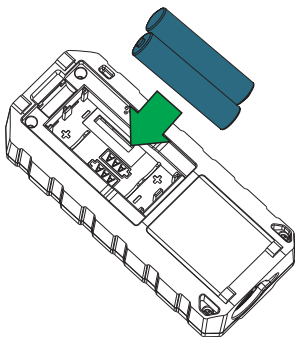
最大の測定距離は異なる型番とバージョンによって異なります。実際の測定距離は距離計のパッケージをご覧ください。日差し或いは目標の反射がよくない場合に、ターゲットボードまたは反射面を使用してください。

2.精度:

よい測定条件(よい測定表面、室内温度、室内照明)で、定格測定距離に達することができます。良くない測定条件で、例えば、日差しは強すぎる、測定物の表面の反射は弱い或いは温度差が多すぎる場合に、誤差は増やします。

電池取り付け

電池蓋を開けて、二つの電池を電池スロットの正負極方向表示に従って、取り付けてください。



電池を取り付けた後、本距離計を安心して使用するために、電池蓋を締めてください。

Mileseey technology(US) Inc.

Office Add: 2995 East Sunset Rd Unit d115 Las Vegas NV 89120

Website: www.mileseey.net

Store: www.mileseeytools.com

Contact us: @acpotel.com

Made in China



FR
Vous êtes responsable de remettre
tous les appareils électriques et
électroniques usagés à des points de
collecte correspondants.
Pour en savoir plus:
www.quefairedeusdechets.fr



FR
Cet appareil
et ses piles
se recyclent

À DÉPOSER
EN MAGASIN



OU

À DÉPOSER
EN DÉCHÈTERIE



Points de collecte sur www.quefairedeusdechets.fr
Privilégiez la réparation ou le don de votre appareil !